



多言語対応で読み上げてくれるよ。スキャンしてね。
It supports display and voice reading in multiple languages.

製品特徴
Product features
QR Translator.



4 部：2023年1月改訂

本文件為日文仿單之譯文，提供給在日本購買本產品使用的消費者，協助理解產品。服用本產品前，請務必詳閱本文件，並理解其內容。

感冒藥(非匹林類)

產品名稱：Pylon PL錠GOLD

第Ⅱ類醫藥品

SHIONOGI

Pylon PL錠 GOLD

Pylon PL錠 GOLD是一種非匹林感冒藥，由於含有6種活性成分：水楊醯胺和對乙酰醯胺（解熱鎮痛）、甲烯二水楊酸苯（抗組胺成分）、無水咖啡因（幫助抑制疼痛）、氫溴酸右美沙芬水合物（藉由觸動咳嗽中樞，以緩解咳嗽）和鹽酸溴己新（化痰），對[咳嗽]、[痰]、[喉嚨痛]、[發燒]和[流鼻涕]等11種感冒症狀有顯著效果。



請仔細閱讀

使用上的注意事項



禁止事項

(若不遵守，現在的症狀會惡化，或者容易引發副作用、意外)

1. 下列的人請勿服用：

- 曾因本藥劑或本藥劑的成分，引發過敏症狀的人
- 曾服用本藥劑或其他感冒藥、解熱鎮痛藥，引發氣喘的人
- 未滿15歲的兒童

2. 服用本藥劑的期間，請勿服用下列任何一種醫藥品：

其他感冒藥、解熱鎮痛藥、鎮靜藥、鎮咳祛痰藥、含有抗組織胺劑的內服藥等（鼻炎用內服藥、暈車藥、過敏用藥等）

3. 服用後，請勿駕駛操作交通工具或機械類（可能出現嗜睡等）

4. 服用前後，請勿飲酒

5. 請勿長期連續服用



諮詢事項

1. 下列的人於服用前，請諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：

- 正在接受醫師或牙科醫師治療的人
- 孕婦或可能懷孕的人
- 曾因藥品等，引發過敏症狀的人
- 有下列症狀的人：發高燒、排尿困難
- 接受過下列診斷的人：心臟病、肝臟疾病、腎臟疾病、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、青光眼

2. 服用後，出現下列症狀的情況下，有可能是副作用，請立刻停止服用，攜帶此文件，諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：

相關部位	症狀	相關部位	症狀
皮膚	發疹、發紅、發癢	呼吸器官	氣短、呼吸困難
消化器官	噁心、嘔吐、食欲不振	泌尿器官	排尿困難
精神神經系統	頭暈	其他	過度的體溫低下

極少可能引發下列嚴重症狀。該情況下，請立刻接受醫師的診療：

症狀名稱	症狀
休克（過敏性）	服用後馬上出現皮膚癢、蕁麻疹、聲音沙啞、打噴嚏、喉嚨癢、呼吸困難、心悸、意識模糊等。
史蒂芬強森症候群、中毒性表皮剝離症候群、急性廣泛性發疹性膿疱症	發高燒、眼睛充血、眼屎、嘴唇潰瘍、喉嚨痛、皮膚廣範圍發疹・發紅、變紅的皮膚上出現小顆粒（小膿疱）、全身倦怠、沒有食欲等持續，或者突然惡化。
藥物過敏反應症候群	皮膚廣範圍出現紅腫、全身性發疹、發燒、身體倦怠、淋巴結腫大（頸部、腋窩、腹股溝等）。
肝功能障礙	出現發燒、發癢、發黃、黃疸（皮膚和眼白變黃）、褐色尿、全身倦怠、食欲不振等。
腎功能障礙	出現發燒、發疹、尿量減少、全身浮腫、全身倦怠、關節痛（各關節疼痛）、腹瀉等。
間質性肺炎	爬樓梯或稍微勉強身體，就會突然出現氣短・呼吸困難、咳嗽、發燒等，或者持續這些症狀。
氣喘	呼吸時發出呼吸聲、喘鳴聲，出現呼吸困難等。

3. 服用後，可能出現下列症狀，這種症狀持續或變嚴重的情況下，請停止服用，攜帶此文件，諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：

口乾、嗜睡

4. 即使服用5~6次，症狀也沒有改善的情況下，請停止服用，攜帶此文件，諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者



療效及效果

緩和感冒的各項症狀（咳嗽、痰、喉嚨痛、發燒、流鼻涕、鼻塞、打噴嚏、惡寒（發燒引起的發冷）、頭痛、關節痛、肌肉疼痛）



用法及用量

於餐後30分鐘內用水或溫水服用以下用量：

年齡	1次劑量	1天服用次數
成人（15歲以上）	2錠	3次
未滿15歲	請勿服用	

- 請嚴格遵守規定的用法及用量。
- 取出藥片的方法

取出藥片的方法



如右圖所示，用手指強力按壓裝有藥片的PTP片凸起的部分，撕開背面的鋁箔，取出藥片並服用（若不小心直接吞服，可能會導致刺激食道黏膜等意外事故）。



成分及分量

Pylon PL錠GOLD 是一種白色片劑，每6錠（成人1天量）含有以下成分：

成分	含量（6錠中）	功能
水楊醯胺	648mg	緩解疼痛、退燒
乙酰醯胺	360mg	
無水咖啡因	144mg	有助於止痛功效
甲烯二水楊酸苯	32.4mg	緩解流鼻涕、鼻塞和打噴嚏
氫溴酸右美沙芬水合物	48mg	鎮咳
鹽酸溴己新	12mg	有助於祛痰

添加物含有乳糖水合物、玉米澱粉、交聯羧甲基纖維素鈉、羧基纖維素、輕質無水矽酸及硬脂酸鈣。



保管及使用上的注意事項

- 請保管於陽光直射不到（濕氣少）的陰涼處。
- 請保管於兒童拿不到的地方。
- 請勿從PTP片取出換裝於其他容器（可能導致誤用或變質）。
- 請勿服用已過期的產品。



感冒時，請確實休息、攝取營養的食物很重要。
因感冒不舒服時，服用感冒藥也很有效。

當你覺得「好像感冒...」之前

1

外出回家後，養成「洗手」「漱口」的習慣吧。



感冒的8到9成是由病毒引起。建議「洗手」使用肥皂與熱水，「漱口」使用漱口水，效果更佳。

2

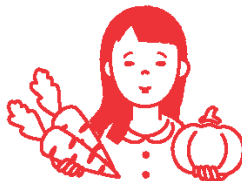
從平時就調整好身體狀況。



如果身體狀況不佳，就容易感染病毒。請盡量避免壓力與疲勞積累，保證充分的睡眠，提升體力與免疫力。

3

確實注意日常的飲食。



請積極攝取富含維生素C、維生素A的黃綠色蔬菜與水果等，這些營養成分與人體的各種免疫功能息息相關。

4

時常保持通風，讓室內空氣流通。



為保持室內空氣清新，建議經常通風將新鮮空氣引入室內。冬天的空氣容易乾燥，建議使用加濕器等保持空氣濕度。

當你覺得「好像感冒...」時

1

首先要靜養，讓身體充分休息。



請在提升濕度的溫暖房間裡充分休息。若流汗了，請確實擦拭，不讓身體受涼。

2

若沒發燒，可泡澡讓身體暖和。



泡澡的蒸氣有利於鼻子與喉嚨黏膜的保濕。泡澡水不宜太熱，否則會耗損體力。慢慢泡澡有利於養生，但時間不宜過長。

3

食慾不佳，也要確實攝取營養。



請多攝取易於消化的高營養食物。建議選擇湯類，既可以暖身體，又可以補水。

4

請留意咳嗽的禮儀。



咳嗽與噴嚏的飛沫可能存在著病毒。為了防止飛沫傳播，請確實戴好口罩。



聯繫方式

關於本產品的詢問，請聯絡您購買的商店或下列單位。

製造商：Shionogi Healthcare Co., Ltd. 「醫療資訊中心」
電話：大阪 06-6209-6948、東京 03-3406-8450
服務時間：上午9點至下午5點（週六、週日及假日除外）

關於「副作用受害者救濟制度」

醫藥品醫療機器綜合機構
https://www.pmda.go.jp/kenkouhigai_camp/index.html
日本電話：0120-149-931

製造商

Shionogi Healthcare Co., Ltd.
2-6-18, Kitahama, Chuo-ku, Osaka, Japan

製品特徴
Product features
QR Translator.

